

👓 👓 Revista Humoristica, Illustrada de Elctualidades y Elnuncios 👓 🌣

Director Propietario, Dibujante y Grabador:

Miauel Boraes D.

Juan Cumplido Miguel Borges P.

Año 1.º

San José, C. IR., 15 de Octubre de 1904

Múm. 3

CERTAMEN DE ADELANTOS Y MEJORAS ¿Cuál vale más?



El centro, cuando se ACLARE, valdrá más que los extremos



Bazar de San José

J. R. MATA

Objetos para regale OUtiles para instalar na cusa desde un salón regio, hasta una cocina





Hotel Imperial

El distinguido por extranjeros y personas de buen tono por su elegancia, aseo y excelente restaurant.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

"DE TODOS COLORES"

Revista Humorística Ilustrada

DE ACTUALIDADES Y ANUNCIOS

Concurso de distinguidas plumas nacionales y extranjeras

Director-Propietario,

Juan Cumplido

OFICINA:-Calle 22, frente á la Gobernación

Apartado núm. 540

SAN JOSÉ DE COSTA RICA



Esta Revista saldrá los días 1º, S, 15 y 22 de cada mes.

PRECIOS:

Suscrición mensual	0.50
Número suelto	
Número atrasado	0.25
Suscriciones en el exterior Ø 1.00 ad	elantado.
Avisos ilustrados á precios conver	icionales.

Se invita á los escritores del país conocidos, así como extranjeros, á la colaboración á esta Revista, pagándose todo artículo aceptado á precio convencional.

Se solicitan vistas de lugares importantes del país, y de cosas extraordinarias de todas partes.

Condiciones especiales se dan á los señores libreros y agentes de periódicos en las capitales de provincias.

Toda correspondencia diríjase al Director de esta Revista.

Serviremos gustosos las suscripciones que se nos pidan de todas partes del país, pero en donde no haya Agente se pagarán adelantadas y directamente á esta administración.

A NUESTROS AGENTES.—Saliendo esta Revista los días 19—8—15—y 22 de cada mes, necesitamos forzosamente la liquidación antes del 22 y la lista segura de los suscriptores del otro mes que comience el 19, para la marcha fácil y correcta en nuestros libros y el oportuno despacho de la Revista.

Don Cleto González Víquez

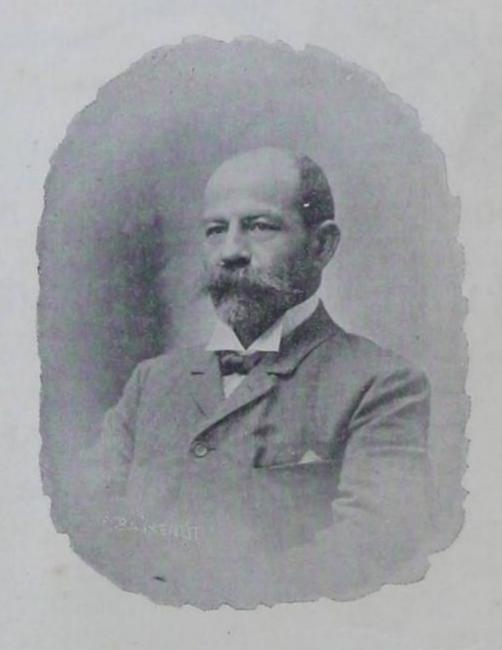
Honramos nuestras columnas con el retrato de un costarricense eximio: con el del señor Lic. don Cleto González Víquez, timbre del Foro de este país, de sus letras, de sus finanzas, de su sociedad culta, uno de los primeros por sus condiciones personales,—mañana, acaso, el primero por su posición política.

El señor González Víquez es aquí uno de los favoritos de la opinión pública; uno de los hombres por los cuales el país se siente orgulloso,— uno de los pocos que señala con altivez como expresión cumplida de su progreso tanto intelectual como moral.

Por su juicio hondo, por su docta pluma, por su cultura tan general como intensa, por su carácter suave, —sin dejar de ser acerado en lo que importa,—por lo ferviente de sus devociones á las causas nobles y los trabajos útiles, por su singular y luminosa actividad,—por su exquisita naturaleza, así intelectual como moral,—González Víquez es una joya de esta sociedad, que de él es

lud que va á conquistarse; ya se verá en las mejillas sonrosadas de los niños y en las de la gentil jovencita.

La salud es, en el fondo, lo más poético que existe: alegra, embellece, fulgura: es la gota diamantina del rocío sobre la flor, el pétalo de rosa ó de nácar sobre la enramada,



devota, y que no lo ama menos de lo que lo admira; como abogado, como hacendista, como filántropo, como gobernante.... no adelantemos los sucesos.

No nos mezclamos; sobre todo,—
porcue no es nuestro derecho—en
la política alta ni baja: en la de los
comicios, ni en la de los corrillos.
Ponemos simplemente atento oído
á la opinión... y la retratamos cuando se mueve cerca de nosotros, sin
pretender el menor influjo en lo que
pasa ante nuestro lápiz, y de nuestro lápiz al papel.

Somos un eco con colores.

A quien disguste lo que decimos, se agravia mal contra nosotros: reflejamos la idea que vemos, el sentimiento que en torno nuestro palpita, sin cortesanía y sin malicia; como un eco que suena en los bosques, como un rayo de luz, que cae en colores sobre el lienzo, sine studio et sine ira,—como el pintor de cierto período de la vieja Roma.

* *

La cañería y las cloacas van á hacer en San José la revolución de la salud, van á hacer que se alce bajo su cielo el himno de la vida: ya precisarán profesores sabios la sael gorjeo del ave en la espesura; es bondad en el corazón, claridad en la inteligencia, luz sobre el sentimiento; es la música y el perfume de la vida.

San José va á tenerla á raudales entrando por sus casas, cruzando por su atmósfera, purificando sus pulmones y su estómago ¡que lo canten sus poetas!

Esta Revista humilde, hoy como siempre, repite la buena nueva, y da reflejo al sentimiento sano é im-

parcial.

Allá los señores periodistas de lo político trabarán, probablemente, agrias disputas: DE Todos Colo-RES refleja en sus matices las ideas, las impresiones y las dichas comunes.

Receta para hacer versos

Se toma asiento primero,
Y es bueno que esté el artista
ante una mesa provista
de papel, pluma y tintero.
Adviértase que las liras,
las musas, la inspiración
y otros cuentos, sólo son
convencionales mentiras.
Vamos al grano: hay diversos
modos de versificar;
el más topo puede dar
recetas para hacer versos.
Consiste el grave secreto

en tener tiempo sobrante para hallar un consonante y terminar un terceto. Por ejemplo: si usted trata de rimar algo con bella; coge un general, lo mata, y usando de una cuchilla le arranca de la presilla

una estrella. ¿Quiere usted llamar mezquino al mundo? muy fácil es si se encarama después en las barbas del destino. ¿Va á cantarnos su fortuna? ¡Váyase en globo al momento y traiga de firmamento por los cuernos, á la huna! ¿Se propone usted su pena grande y profunda, cantar? Pues zambúllase en el mar y pésquese una ballena. ¿Que pretende á sus enojos implorar dulce consuelo? Si no está muy duro el suelo. puede ponerse de hinojos. Y si á polvo en un instante consonar quiere un vocablo... ¡Hombre, se lo lleva el diable. de polvo no hay consonante!

La cuestión de la medida es un asunto abordable. ¡Se miden hasta con cable los versos en esta vida! Si carece usted de oído por ello no tenga miedo dando golpes con el dedo puede medir de corrido. ¿Que no sabe nada? Bien no lo tacharé de intruso. ¡El saber estaba en uso antes de Matusalén! Con esto, sin estudiar y dejándose el cabello hasta los hombros llegar, muy pronto podrá alcanzar el renombre de Andrés Bello. Tal es, el difícil arte de componer disparates; hoy se consiguen de vates las vetas, en cualquier parte. Y no digo vetas, minas abundan amontonadas. Si estuvieran tan botadas. ay, las libras esterlinas? Al más desdichado estulto sin talento y sin memoria, se le llama poeta culto y ha llegado á ser insulto lo que antes era una gloria...

En pago de esta receta conceda, caro lector, que este humilde servidor no es poeta.

Eduardo Calsamiglia

CUAL SERA?

Que cuál será el Presidente me pregunta Blas Suñol; todo por ponerse al sol, es claro, que más caliente. Yo lo ignoro, francamente, mas por cumplir su deseo voy á decir lo que creo y los discretos también, lo que ellos piensan y ven y lo que yo pienso y veo.

Quién pudiera adivinar, oh Fortuna, tu secreto! quien pudiera decir: «Cleto es el que viene á mandar.» «Máximo debe triunfar». «No, señor, es don Fulano». «No, señor, es Perengano». «Déjense de profecías: está claro que es Tobías, que tiene el peje en la mano».

Dice Cleto que él será; contesta Tobías, «soy yo!» Máximo responde: «no!, nadie me la quitará!» El tiempo decidirá, si no ocurre algún revés lo que muy remoto no es, porque si triunfa la Unión.....

me cachis en la elección

de cualquiera de los tres!

Aquileo J. Echeverria

UNA DISTRACCION

Mi buen amigo, el tendero De comestibles. Antón Oue con respeto me trata Desde que era chico vo. Y tiene de ultramarinos. Una gran tienda en Alcoy, Me pidió que le mandase Cuatro versitos ad hoc, Para ponerlos, á modo De anuncio, en un tarjetón, Sobre unas latas de truchas Que del Norte recibió. Al mismo tiempo, Sor Juana, La superiora mejor Que tuvo colegio alguno De niños, desde Chinchón, Me escribió que le mandase Una redondilla o dos. Para que las educandas Implorasen el favor De la Virgen, pues la copla Que gastaban, se gastó, Y va no le hacía efecto A la madre del Señor. Hice su copla á las niñas, Hice sus versos á Antón, Y le encargué de mandarlos A mi escribiente Muñoz: Pero quizas distraído. Porque ha poco se casó, Y ya tiene la cabeza De tal modo que da horror, En el sobre de Sor Juana Metió los versos de Antón Y en el sobre del tendero Los de las niñas metió. Llegó á manos de mi amigo Su carta, y el muy melón. Que suele pasar á ciegas Por todo lo que hago yo, Dijo entre sí: «bien me extraña La tal copla, como hay Dios, Pero cuando así la ha escrito Sabrá por qué, el buen señor», Y sin hacer en el texto La más leve alteración, Sobre las truchas famosas Este cartel colocó: Cubre Virgen con tu manto A estas que tus hijas son, Y que sumidas en llanto Te piden la bendición. Y por su parte, Sor Juana, La superiora, exclamó, Al ver mi carta, Dios mío! Oué versos! Si esto es atroz! Pero por no desairarme Con fé se los enseñó A las niñas, que en sus fiestas Cantan, llenas de fervor: Metidas en estas latas Llegamos hoy de Gijón, Somos buenas y baratas i Aprovechad la ocasión!

Juan Pérez Zúñiga

REPRODUCCION

DEDICADA A LA «LIGA DE OBREROS»

Pasó por siempre la edad En que el mundo te negaba Los sacrosantos derechos Que la razón te señala;

Pasó la noche terrible En que de angustia llorabas, Viendo surgir en tu cielo La imagen de la desgracia: Pasó ese tiempo de prueba. Cual todo en el mundo pasa. Y hoy aparece en tu cielo El iris de la esperanza. La justicia te presenta El esplendor de sus galas: Te brinda en sus perfumes La libertad sacrosanta. Y la ciencia te concede Sus coronas y sus palmas. Sigue tranquilo tu senda. Que al final de la jornada Hallarás la recompensa Que los mártires alcanzan. Ve á recoger las coronas Con que el porvenir te halaga. Porque es la dicha de todos La fraternidad soñada. Mas para alcanzar el fruto De ese porvenir, no basta Que el pensamiento lo quiera Sino que lo quiera el alma. Se necesita la fe. Se necesita constancia: Amar á todo el que sufre, Y protestar con el alma Ciega obediencia á las leyes Y eterno amor á la patria.

Olavarria y Ferrari

LIBERTAD

Libertad, palabra sublime, herencia de las almas nobles, eterna ambición que el hombre tiene; sueño en la inocencia, y en delincuencia anhelo del corazón.

Libertad es ídolo que adora el bien, es radiante sol que al mundo entero alumbra, es águila que altiva se encumbra á regiones do nuestros ojos no ven.

La libertad á Dios lo llama hermano; derriba de las prisiones las puertas, y siempre al desgraciado le da la mano.

Mas del cielo estas bendiciones ciertas ya no son, porque el inmundo tirano tiene con las cadenas sus glorias muertas.

Pixe

San José, octubre 1904.

CONCURSO

PREMIO DE cinco mil REIS
AL MEJOR SONETO TERMINADO EN

EVE, IRA, ITAS Y ONES

cantando las glorias del primero y mas morrocotudo de nuestros poetas.

AL INVICTO MUÑOZ

(Soneto al estilo macarrónico)

Deseo, Muñoz, que no te cause prevención esta alabanza sin mentira: tus versos son agudos como un tirabuzón (dirás que el que esto escribe, bebe).

En tus bellas poesías hay una reve= lación feliz de una potente lira, que asombra por fecunda y por lo pira= midal; [nadie á negarlo ya se atreve!

Hoy hasta las muchachas más bonitas te leen con gusto, porque encuentran hones= tidad cuando tu numen despepitas.



Hrtavía

Zapatos, estilo americano Especialidad en calzado para niños Movedades americanas



Sante Scaglietti

La conocida por su elegancia buenas telas y novedades en artículos de ropa

Especialidad en Camisas, Corbatas y Paraguas



Siglo

A. HERRE

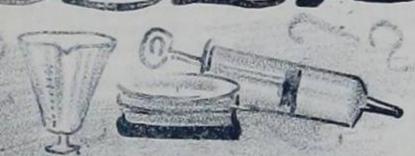
Tienda de y Almacén i

Casa importad mensual de me cialidad en artic y caballeros.



El Aquila de Oro y Pulpería del Carmen NAPOLEON SOTO

Establecimientos los más populares por sus buenos licores y mercaderías siemprefrescas.



Botica del Comercio

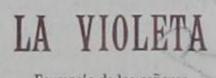
C. A. SILVA

= DE ===

La reconocida por su baratura y cuidado en el despacho de recetas.

DROGAS FRESCAS DE AFAMADAS PATENTES





Farmacia de los señores 3iménez & Co.

No más catarros ni toses

Jarabe de Tabanuco al Guayacol

El mejor específico para la tuberculosis.



SOMBRERERIA

Manuel Veiga

La más antigua y conocida del país por sus recomendables artículos y sus acreditadas marcas americanas

STETSON & Co.



Rober

GRAN ALM Unica er

Variedad PRECIOS

Hon

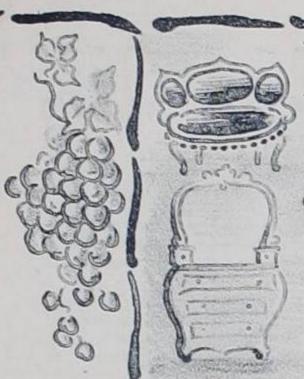
en Capas

Nuevo

0 y Co.

Novedades Abarrotes

Renovación erías.-Espepara señoras



Fábrica de Muebles

Jorge Morales Bejarano

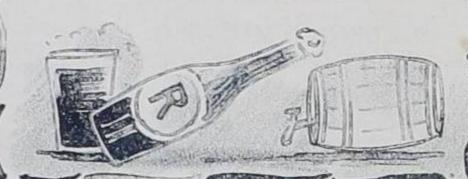
Cuesta de Moras, casa número 531

Taller de primer orden MOVIDO ELECTRICAMENTE

Precios en competencia con los muebles extranjeros

Richmond

El fabricante más popular por su famosa, pura y saludable cerveza y la aromática kola sin rival





La Bastida

JOAQUÍN LLINÁS

Almacén de Altramarinos

TODO FRESCO Y BARATO Artículos de primera necesidad



MUROLO Hnos.

Sastrería Elegante

CASIMIRES PAÑOS Y TELAS EN GENERAL

Se recomiendan por su calidad y baratura

IUNION CENTROAMERICANA!



Salvador

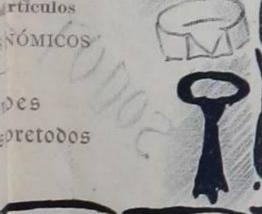
DE ROPA

ogénero

rticulos

NÓMICOS

ones poretodos



Manuel Romero

Especialidad en zapatos, sedas, lanas y ropas, últimos estilos

Artículos de Fantasia propios para regalos



LA PROVEEDORA

ALMAGEN DE ABARROTES

Andrés Sandoval

Precios sin competencia en plaza. - Todo fresco, escogido y barato.

VINOS Y LICORES

Importación-directa



DE TODOS COLORES

Y una que se prendó de tus calzones, dice te acepta si al amor la invitas.... siempre que sea con buenas intenciones.

El Loco Dios

AL INSIGNE POETA FEDERICO MUÑOZ O.

(Por cable)

No: la ardiente ambición no es lo que mueve á esta mi vieja y destemplada lira para entonar sin odios y sin ira este soneto que tu fama eleve.

A Dios pluguiera que en canto lleve en alas de la musa que te inspira, el pobre aplauso de quien tanto admira al gran cantor del siglo diecinueve.

Si con hermosas y galanas citas probar pudiera yo que tus canciones son además de bellas, eruditas,

Iría recorriendo las naciones pregonando con ansias infinitas, que tus versos parecen macarrones.

Kuroki

Liao Yang, 5-IX-1904.

Nota: En caso de que esta composición fuera la favorecida con el premio acordado, el autor dispone que se distribuya de la manera siguiente: mil reis para el poeta Muñoz O., mil para los estudiantes de la Federación Centroamericana y el resto para el Hospicio Nacional de locos.

AL POETA MUÑOZ O.

Su musa esplendente los orbes conmueve y el docto Zambrana vencido suspira; Luján y Pacheco descuelgan la lira y el canto que arrancan es cántico leve.

El pobre Aquileo tampoco se atreve; el verso de Orquídeas es falsa mentira; Mesén se aproxima y en lo alto delira mirando que en lo alto ni pincha ni mueve.

Ni Billo ni Facio nos cuentan sus cuitas en plácidos versos ni en áureas canciones, son latas profundas, son latas toditas!

Eduardo el sargento, si escribe renglones, profana las letras joh, musas malditas! ¡¡Tan sólo aquel bardo merece atenciones!!

Rin Rin

FRACMENTO

DEL DIARIO DE UNA VIUDA

Dedicado á Federico Muños O.

Día 1º de Abril de 1904

Sin más compañero—que un pobre equipaje, subí sola á bordo—para emprender viaje.

Día 2

(cuando esté un día con puntos suspensivos será por falta ó por sobra de motivos.)

Día 3

Al verme tan sola, desde el primer día, inspirele, al Capitán, gran simpatía.

Día 4

Paréceme que acecha las ocasiones para prodigarme obsequios y atenciones.

Día 5

El Capitán díjome, hoy, de sobremesa que mañana me daría una sorpresa.

Día 6

Fatal presentimiento, me lo temí... me dijo el Capitán, hoy,... ¡pobre de mí!

Día 7

Pasé toda la noche, toda, llorando, pensando en mi destino, ¡ay! y meditando.

Día 8

Hoy estaba el Capitán, hecho una fiera y díjome, muy bravo. que resolviera.

Día 9

Eché mano de mi dignidad altiva, dándole rotunda, clara negativa.

Día 10

Al oir el Capitán mi resolución dió rienda suelta á su desesperación.

Día 11

Hoy amenazóme, con que iba á volar la Santa Bárbara, para naufragar.

Día 12

¡Qué noche he pasado, casi no dormí! pensé en la tripulación, en él y en mí!...

Día 13

Día 14

Amanecí esta mañana, acongojada... pero, á Dios gracias, la embarcación salvada.

La moraleja, Muñoz, de estos renglones, es, que aprendas á salvar tripulaciones.

X.

CHISPAZOS

Ha muerto mi pobre suegra doctor.
 Bueno: ahora no abuse de la alegría; no vaya V. á caer enfermo también.

El médico á la enferma:

—Lo que V. necesita, señora es un reposo absoluto.

-Pero míreme V. la lengua, doctor.

-También necesita reposo.

Las mujeres sólo son algo cuando nada son los hombres.

Se ha fugado una pelluela de Almería.... y de su hogar, yéndose, al pronto, á viajar con un maestro de escuela.

Caso raro, aunque, á mi ver, en seguida está explicado: ¡El hambre, que se ha juntado con las ganas de comer!

Noches pasadas detuvo la policía á cinco sujetos de malos antecedentes.

Uno de ellos, dice el periódico de donde tomo la noticia, era un famoso atracador, al cual se le ocupó una faca con la inscripción siguiente: «Defenderé la honra de mi amo».

Y piensa uno: ¿Para qué llevaría ese hom-

bre la faca?

Porque... ¡para defender la honra de un atracador!...

E! escritor Valdemoro, que es un poeta afamado, un librito ha publicado, que titula: Granos de oro.

Lo he abierto hoy, y confieso que el libro me ha sorprendido: en cuanto un grano he leído, ya me ha salido un divieso.

Decid cuanto queráis todos aquellos que, de ingenio y ardid haciendo alarde, combatís la virtud del matrimonio con acerada ó conceptuosa frase.

Yo sólo sé que en todos los idiomas, hasta en el habla ruda del salvaje, la palabra más dulce es la de *esposa*, la palabra más santa es la de *madre*.

Victor BALAGUER

CORRESPONDENCIA

DE

«DE TODOS COLORES»

A El Derecho le suplicamos no juzgarnos con lentes de multiplicar.

Eduardo Calsamiglia. - Agradecemos su Receta para hacer versos.

Rin Rin.—Insertamos su Miscelanea de Vates. Muchas gracias.

Kuroki.—Tomamos nota de su voluntad para los efectos consiguientes, en caso de salir premiado su soneto, pero renunciamos á hacer la repartición. En dicho caso, tendrá V. que buscar otro albacea.

Aquileo J. Echeverria.—Esta semana nos van á reclamar sus Concherías.

El loco Dios.—Va su soneto macarrónico. Mande V. chispazos ó tonterías, para publicar una serie.

CUÑA

Tan frecuentes y extremadas son las *jumas* de Vicente, que en honor del aguardiente usa las botas *socadas*.

Aquileo

* *

Habiéndose agotado el primer número y no pudiendo hacer un nuevo tiro—pues las piedras litográficas se limpiaron,—tendrán nuestros nuevos suscritores que conformarse con los tres números restantes de este mes.

Toda empresa periodística en su principio se ve complicada en asuntos de administración. Así rogamos á los agentes y señores suscritores nos hagan las observaciones necesarias.

Toda persona que acepte el primer número del de la serie de cada mes, se considera como suscritor.

AL COMERCIO

Satisfechos por la manera como hemos combinado la mayor atención del público para nuestros anunciadores, suplicamos tengan en cuenta los estímulos siguientes: Revista litografiada á tres tintas de colores en brisu papel y exquisita lectura; sólo vale 15 céntimos el número suelto y 50 la suscripción; por qué? para darle mayor circulación; hacemos un tiro de 2,000 ejemplares, atractivos por sus ilustraciones especiales para cada anunciador y variando ilustraciones y colores en cada número; el interés de los anunciadores en nuestras láminas de caricaturas que es lo que al público obliga á leerlos; no así con avisos que están compaginados y en fin la mejor garantía es la aceptación general que ha tenido nuestra humilde Revista, más los numerosos anunciadores que nos solicitan y por último el deseo de complacerlos.

Papel de entapizar

estilos nuevos acaban de recibir á precios muy baratos y bastante bonitos.—Acudid! acudid!

Macaya y Cía.

Talabartería.....

de Salvador Jirón. Esquina opuesta á «La Cabaña.» Especialidad en monturas estilo inglés, francés, americano y del país.

Carniceria Canossa.....

La carnicería de más clientela en el país, la que más barato vende y la que todo el mundo busca, tanto por el aseo como por lo atento de sus empleados; es la Carnicería Canossa.

Plateria y Joyeria

de Vicente Palavicini.—Se recomienda por sus finos y delicados trabajos. Prontitud, esmero y economía.

La Tempestad.....

Propietario, Ramón L. Roldán.—Gran establecimiento de Licores y Abarrotes. Es uno de los mejores del país y el que vende más barato.

Miguel A. Coronado.....

Importador de la famosa «Harina Gallito», venta al mayor y al menor de candelas del país y extranjeras, jabón, azúcar y tantos otros artículos de primera necesidad.

La Cabaña

El mejor surtido de conservas, pescados, carnes y licores finos, lo tiene este famoso almacén que vende á las familias á precios sin competencia. Vino de consagrar superior para los señores curas.

Barbería Modelo

de Saldías Ramírez y C^o Esta es la Barbería de moda. Todos los útiles se desinfectan. Venta del famoso «Tinte Maravilloso» del Dr. Casanova á ¿ 1.50.

Zapateria

de Roberto Sánchez, situada en el centro del Mercado; es la mejor y la que vende más barato. Materiales excelentes.

Carniceria Francesa....

de Virgilio Gairaud. La carnicería de mayor clientela por su aseo y baratura; situada en el Mercado.

E. Rawson y Co.

Cervecería y Fábrica de aguas gaseosas.—Laberinto Beer.—La mejor, la más saludable y la única que se fabrica en el país.

Federico Mora C.

Importador de los mejores materiales para fotografía.—Surtido renovado semanalmente.

Pildoras

Antigonorreicas del Dr. Palmer: el antiséptico más poderoso de las vías urinarias, cura radicalmente la gonorrea en 5 días.

Depósito-La Violeta

Imprenta, Papelería, Encuadernación y Fotograbado de Avelino Alsina



Todos los artículos que se ten, ahí se encuentran.

Precios de situación.

+>=0---@=<-



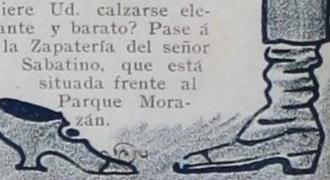
MANUFACTURA DE CALZADO

Estilos modernos. Materiales escogidos. Exquisita mano de obra. Especialidad en calzado cosido y clavado para señoras, caballeros y niños. Se vende toda clase de materiales

***** TODO BARATO *****

Zapatería Italiana SABATINO

¿Quiere Ud. calzarse elegante y barato? Pase á Sabatino, que está situada frente al Parque Mora-



LA JOSEFINA

Alberto Odio 8

PANADERIA

donde se elabora el mejor pan.

> Especialidad de la casa:

El Aseo

200

La más antigua



Doctor

E. A. Friis

Cirujano Dentista Americano 224242424444

Extracciones sin dolor == Especialiadad en trabajos de oro

Gabinete situado en la Calle de la Sabana Casa de don T. Alfaro.



UEGO DE BILLAR

Linea de vapores á Inglaterra

Servicio directo entre Puerto Limón, Manchester y Bristol, en 17 días

Para Manchester habrá un vapor cada 15 días Para Bristol habrá otro vapor cada 15 días

Estos vapores tienen bastante comodidad para pasajeros, especialmente los que van á Manchester.

PRECIO DEL PASAJE:

En 1ª á Manchester. . £ 20 : 0 : 0 En 1ª á Bristol. . . . » 15:0:0

Para más pormenores, dirigirse á las oficinas de esta Compañía.

UNITED FRUIT Co., Costa Rica División

John M. Tkeith,

Administrador.

Motel

->=0- Y -(0-c)-

Restaurant

El popular, el más oncurrido de San Jopor sus muchas omodidades y excelente cocina.

PANADERIA DE LA SOLEDAD de Modolfo Odio

PAN CALIENTE A TODAS HORAS

Esmero, prontitud y baratura

Grandes depósitos de las mejores marcas de barinas



GARRON

Fábrica de Jabón

GRANDES EXISTENCIAS CONSTANTEMENTE

Es la fábrica más barata

Especialidad en Jabonelllos de olor

